



ПОЛОЖЕННЯ
про порядок реалізації права на академічну мобільність
учасників освітнього процесу Волинського національного університету
імені Лесі Українки

Це Положення встановлює порядок організації участі у програмах міжнародної академічної мобільності для учасників освітнього процесу (далі – Положення) Волинського національного університету імені Лесі Українки (далі – ВНУ імені Лесі Українки) та відповідних учасників освітнього процесу іноземних вищих навчальних закладів в ВНУ імені Лесі Українки.

1. Загальні положення

1.1. Положення розроблено відповідно до Закону України «Про вищу освіту», «Про освіту», Програми дій щодо реалізації положень Болонської декларації в системі вищої освіти і науки України, Постанови Кабінету Міністрів України «Про затвердження положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», Спільної декларації міністрів освіти Європи «Європейський простір у сфері вищої освіти», вчиненої у Болоньї 19 червня 1999 р. (Болонська декларація), інших міжнародних рекомендацій у галузі вищої освіти, інших нормативно-правових документів з питань вищої освіти, основним засадам Еразмус хартії вищої освіти, Статуту та Положень Університету.

1.2. Право на академічну мобільність студентів здійснюється на підставі угод про співробітництво між ВНУ імені Лесі Українки та іноземними вищими навчальними закладами (науковими установами) та їхніми основними структурними підрозділами (далі ЗВО-партнери), договорів про співробітництво між ВНУ імені Лесі Українки та іншими вищими навчальними закладами України, в рамках індивідуальних запрошень та інших механізмів, що може бути реалізоване учасником освітнього процесу ВНУ імені Лесі Українки з власної ініціативи, підтриманої адміністрацією ВНУ імені Лесі Українки, а також у рамках інших міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, міжнародних програм та проектів.

1.3. ВНУ імені Лесі Українки, іноземні учасники освітнього процесу і навчальні заклади (наукові установи), що беруть участь у програмах академічної мобільності, є учасниками академічної мобільності.

1.4. Право на міжнародну академічну мобільність реалізується учасниками освітнього процесу ВНУ імені Лесі Українки у ЗВО-партнерах поза межами України, а також іноземними учасниками освітнього процесу у ВНУ імені Лесі Українки.

1.5. Основними видами академічної мобільності є:

Ступенева мобільність – навчання у ЗВО-партнері учасника освітнього процесу ВНУ імені Лесі Українки з метою здобуття ступеня вищої освіти, що підтверджується документом (документами) про вищу освіту або про здобуття ступеня вищої освіти ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнера.

Кредитна мобільність – навчання у ЗВО-партнері з метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, кредитів інших держав та/або відповідних компетенцій, результатів навчання (без здобуття кредитів ЄКТС), що будуть визнані у ВНУ імені Лесі Українки. При цьому загальний період навчання у ВНУ

імені Лесі Українки для таких учасників за програмами кредитної мобільності залишається незмінним.

1.6. У цьому положенні терміни вживаються в такому значенні:

Міжнародна академічна мобільність – навчання студентів у зарубіжних закладах вищої освіти, як правило, без збільшення нормативного терміну навчання за цією спеціальністю (освітньо-професійною програмою) з наступним визнанням періодів навчання.

Внутрішня академічна мобільність – навчання студентів у провідних закладах вищої освіти України, зазвичай, без збільшення нормативного терміну навчання за цією ж спеціальністю (освітньо-професійною програмою) з наступним визнанням періоду навчання.

1.7. Основними формами академічної мобільності учасників освітнього процесу, що здобувають освітні рівні бакалавра, магістра доктора філософії є:

- навчання;
- мовне стажування;
- навчально-наукове стажування;
- практика;
- літні та інші школи.

2. Порядок реалізації програм академічної мобільності

2.1. Порядок реалізації програм академічної мобільності у ЗВО-партнерах студентами ВНУ імені Лесі Українки

2.1.1 Перелік необхідних документів для подання заявки на конкурс для участі у програмі академічної мобільності ВНУ імені Лесі Українки та процедура їх подання регламентується цим Положенням, договорами між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнерами.

2.1.2. До участі у програмах кредитної мобільності допускаються студенти ВНУ імені Лесі Українки, які перебувають щонайменше на 1 курсі денної чи заочної форм навчання, добре володіють відповідною іноземною мовою; мають середній бал із предметів на рівні щонайменше 79 балів; не перебувають в академічній відпустці на момент виїзду.

Під час участі у програмах кредитної мобільності та після її завершення учасники відповідних програм залишаються студентами того самого освітнього рівня. Учасники освітнього процесу, які реалізують право на академічну мобільність, не відрховуються зі складу здобувачів вищої освіти на період реалізації права на академічну мобільність.

2.1.3. Відбір учасників здійснюється з урахуванням таких критеріїв:

- якість апікаційної заявки;
- середній бал з предметів;
- знання відповідної іноземної мови навчання;
- у випадку однакової оцінки кандидатів перевага надаватиметься студентам зі складним матеріальним становищем.

2.1.4. Якщо інше не передбачене умовами програми чи проекту кредитної мобільності відбір кандидатів з числа ВНУ імені Лесі Українки, здійснюється Комісією з відбору кандидатів до участі у програмах академічної мобільності за участі представників ВНУ імені Лесі Українки та із залученням іноземних представників.

2.1.5. Процедура відбору кандидатів складається із трьох етапів:

Етап 1: Попередній відбір кандидатів на підставі поданих документів. Створення рейтингу кандидатів.

Етап 2: Безпосередній відбір, який буде здійснювати Комісія з відбору кандидатів до участі у програмі академічної мобільності.

Етап 3: Після відбору кандидатів Комісією, список відібраних осіб надсилається до партнерського навчального закладу.

Кандидатури учасників, обрані Комісією, підтверджуються ЗВО-партнером.

Усіх кандидатів у індивідуальному порядку інформують про результати відбору. У випадку відмови від участі відібраного кандидата у черговій послідовності можливість долучитися до програми надається особі з резервного списку.

2.1.6. Тривалість навчання студентів ВНУ імені Лесі Українки за програмами кредитної мобільності має становити один семестр чи один академічний рік, якщо інше не передбачене умовами програми.

2.1.7. Студенти ВНУ імені Лесі Українки – учасники програм кредитної мобільності погоджують перелік освітніх компонентів для вивчення у ЗВО-партнера до початку участі у програмі академічної мобільності.

2.1.8. Під час участі у програмах кредитної мобільності студенти ВНУ імені Лесі Українки можуть опанувати освітні компоненти, які будуть Perezарховані у ВНУ імені Лесі Українки як обов'язкові, професійно-орієнтовані вибіркові дисципліни чи дисципліни вільного вибору¹.

2.1.9. Рекомендована кількість кредитів, які мають бути отримані студентом під час навчання у програмі кредитної мобільності, становить 30 кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (далі – ЄКТС) за семестр або 60 кредитів ЄКТС за рік, чи відповідна їм кількість кредитів інших країн, якщо інше не передбачене відповідними договорами чи умовами програми.

2.1.10. Під час навчання студентів ВНУ імені Лесі Українки за програмами кредитної мобільності не менше половини дисциплін, які вони опановують, мають становити дисципліни, які будуть Perezарховані у ВНУ імені Лесі Українки.

2.1.11. Студентові можуть бути Perezарховані професійно-орієнтовані вибіркові дисципліни, прямих аналогів яких не існує в навчальному плані відповідної освітньо-професійної програми у ВНУ імені Лесі Українки, але які відповідають освітньо-кваліфікаційній характеристиці цієї спеціальності (освітньо-професійної програми).

2.1.12. Під час навчання на програмах кредитної мобільності студент може у ЗВО-партнера обирати курси, які не будуть Perezарховані у ВНУ імені Лесі Українки, але обсягом не більше 5 кредитів ЄКТС чи відповідних їм кредитів у ЗВО-партнера в межах рекомендованої кількості кредитів, зазначених у пунктах 2.1.9.-2.1.12.

2.1.13. Учасникам програм кредитної мобільності може бути дозволене навчання за індивідуальним планом та індивідуальним графіком прослуховування відповідних дисциплін у ВНУ імені Лесі Українки за погодженням і поданням відповідної заяви до початку програми академічної мобільності (*Додаток А. Заява про перенесення термінів складання залікова-екзаменаційної сесії. Додаток Б. Заява про дозвіл навчання за індивідуальним графіком*)².

¹ Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки

² Положення про організацію навчального процесу на першому (бакалаврському) та другому (магістерському) рівнях у Волинському національному університеті імені Лесі Українки

2.1.14. Навчання учасників освітнього процесу за узгодженими між ЗВО-партнерами освітніми програмами, що включають програми академічної мобільності (ступенева мобільність), може передбачати отримання випускниками документа про вищу освіту ЗВО-партнера, а також спільних або подвійних документів про вищу освіту ВНУ імені Лесі України та ЗВО-партнерів. У цьому випадку відбір учасників, тривалість, етапи, зміст і кількість кредитів навчання у ЗВО-партнера визначаються на основі додаткових договорів між ВНУ імені Лесі України та ЗВО-партнером на підставі попередньо узгоджених навчальних планів та графіків навчального процесу.

2.2. *Порядок реалізації програм академічної мобільності у ВНУ імені Лесі України учасників освітнього процесу іноземних ЗВО-партнерів*

2.2.1. Перелік необхідних документів для подання заявки на конкурс для участі у програмі академічної мобільності ВНУ імені Лесі України для учасників освітнього процесу іноземних ЗВО-партнерів, процедура їх подання регламентується цим Положенням, договорами ВНУ імені Лесі України та ЗВО-партнерами.

2.2.2. Учасники освітнього процесу іноземних ЗВО-партнерів, які реалізують право на академічну мобільність у рамках міжнародних договорів між ВНУ імені Лесі України та ЗВО-партнерами, можуть бути зараховані на навчання в ВНУ імені Лесі України:

- за рахунок коштів фізичних та/або юридичних осіб (в т.ч. ЗВО-партнера, міжнародних організацій, програм);
- на умовах безоплатного навчання у випадку взаємного обміну здобувачами вищої освіти за спільними освітніми програмами, які передбачають отримання спільного або подвійного документа (документів) про освіту;
- на умовах безоплатного навчання у випадку міжнародних обмінів учасників освітнього процесу, передбачених міжнародними договорами ВНУ імені Лесі України та ЗВО-партнером у межах програм академічної мобільності.

2.2.3. Під час перебування у ВНУ імені Лесі України за програмами академічної мобільності іноземні учасники освітнього процесу отримують статус слухача або студента-слухача, що фіксується відповідним наказом відділу кадрів про зарахування та відрахування. Зарахування здійснюється на підставі заяви від іноземного учасника освітнього процесу (*Додаток В. Заява про зарахування до числа студентів*), до якої докладаються такі супровідні документи: угода щодо навчання та лист-підтвердження участі в програмі (англ. *Learning Agreement* та *Letter of Acceptance*). Відрахування здійснюється у зв'язку із закінченням терміну перебування у межах програми міжнародної академічної мобільності.

2.2.4. Після закінчення перебування у ВНУ імені Лесі України іноземні учасники освітнього процесу ЗВО-партнера отримують академічну довідку з інформацією щодо прослуханих курсів, здобутих кредитів ЄКТС та отриманих оцінок. Вищезазначені документи готують деканати відповідних факультетів (інститутів) спільно з відділом міжнародних зв'язків.

2.2.5. Перебування у ВНУ імені Лесі України іноземних учасників освітнього процесу ЗВО-партнера за програмами академічної мобільності координується відділом міжнародних зв'язків спільно з відповідним приймаючим факультетом (інститутом) або адміністративним структурним підрозділом.

3. Організаційне забезпечення академічної мобільності

3.1. В організації академічної мобільності ВНУ імені Лесі України безпосередньо беруть участь: відділ міжнародних зв'язків, координатори програм академічної

мобільності, деканати (директори) факультетів (інститутів), навчальний відділ, планово-фінансовий відділ та бухгалтерія.

3.2. Відділ міжнародних зв'язків:

– інформує факультети (інститути) й інші структурні підрозділи Університету про поточний стан міжнародного співробітництва, про зарубіжних ВНЗ-партнерів, наявні програми академічних обмінів, розміщуючи відповідну інформацію на сайті Університету, сайті Відділу, дошках оголошень та організовуючи зустрічі з професорсько-викладацьким і студентським колективами;

– координує участь ВНУ імені Лесі Українки у програмах академічної мобільності, зокрема подає документи для участі у проектах міжнародної мобільності, координує підписання договорів зі ЗВО-партнерами за програмами академічної мобільності;

– координує відбір учасників програм академічної мобільності, якщо інше не передбачене умовами договору між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнером;

– координує підготовку документів, необхідних для участі у програмах академічної мобільності;

– інформує планово-фінансовий відділ та бухгалтерію про фінансові умови участі у програмах академічної мобільності;

– надає візову підтримку студентам ВНУ імені Лесі Українки, які навчаються за програмами академічної мобільності;

– готує звіт про стан реалізації програм міжнародної академічної мобільності.

3.3. Для кожної з програм академічної мобільності розпорядженням проректора з числа професорсько-викладацького складу факультетів (інститутів) можуть призначатися координатори.

3.4. Координатори програм академічної мобільності виконують функції, необхідні для їх реалізації, зокрема:

– ведуть академічне консультування і моніторинг студентів, які беруть участь у програмах мобільності;

– надають рекомендації студентам щодо формування їхніх індивідуальних навчальних планів, погоджують і контролюють їх виконання;

– формують групи студентів для виїзду за кордон у рамках програм академічної мобільності.

3.5. Деканати (директори) факультетів (інститутів):

– відповідають за внесення всієї інформації щодо зарахування кредитів та оцінок, отриманих під час навчання у ЗВО-партнері до навчальної картки студента;

– погоджують терміни опанування дисциплін та/або індивідуальний план опанування дисциплін під час участі у програмі міжнародної академічної мобільності.

3.6. Навчальний відділ:

– забезпечує підтримку на всіх рівнях впровадження принципів і механізмів ЄКТС;

– забезпечує підтримку академічної мобільності згідно з принципами і механізмами ЄКТС;

– контролює правильність перезарахування кредитів ЄКТС на факультетах (інститутах).

3.7. Планово-фінансовий відділ та бухгалтерія:

– спільно з відділом міжнародних зв'язків вивчає фінансові умови участі у програмах академічної мобільності, готує рекомендації щодо виплати/збереження виплати стипендії (якщо така не передбачена умовами договору між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнером) або невиплати/ незбереження виплати стипендії (якщо така передбачена умовами договору між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнером);

– спільно з відділом міжнародних зв'язків вивчає фінансові умови участі у

програмах академічної мобільності іноземних учасників освітнього процесу ЗВО-партнерів у ВНУ імені Лесі Українки, здійснює нарахування та виплату стипендії (якщо така передбачена умовами договору між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнером).

4. Визнання результатів навчання за програмами академічної мобільності студентів ВНУ імені Лесі Українки в іноземних ЗВО-партнерах

4.1. Визнання результатів навчання здійснюється на основі ЄКТС³.

4.2. Порівняння обсягу навчального навантаження під час здобуття вищої освіти в межах програм академічної мобільності ґрунтується на зіставленні результатів навчання, яких було досягнуто здобувачем вищої освіти у ЗВО-партнері, та результатів навчання, запланованих освітньою програмою ВНУ імені Лесі Українки.

4.3. Визнання результатів навчання в рамках академічного співробітництва зі ЗВО-партнерами здійснюється з використанням європейської системи трансферу та накопичення кредитів ECTS або з використанням системи оцінювання навчальних здобутків студентів, прийнятої у країні ЗВО-партнера, якщо в ній не передбачено використання ECTS.

4.4. Perezарухування вивчених освітніх компонентів здійснюється на підставі поданих студентом документів: академічної довідки (англ. *Transcript of Records*) з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів й інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків студентів, завіреної в установленому порядку у ЗВО-партнері та звіту встановленого зразка.

4.5. ВНУ імені Лесі Українки без додаткової атестації визнає позитивні кредити та оцінки (бали), отримані під час навчання з дисциплін, які студент освоїв у ЗВО-партнері в рамках програми академічної мобільності.

4.6. У ВНУ імені Лесі Українки Perezарухування дисциплін, які студент освоїв у ЗВО-партнері під час участі у програмі академічної мобільності, відбувається якщо їхній зміст, та/або результати, отримані компетенції та обсяг співпадають з освітнім компонентом у ВНУ імені Лесі Українки не менше ніж на 60%. У такому випадку Perezаруховані освітні компоненти заносяться до навчальної картки й у індивідуальний навчальний план (залікову книжку) студента згідно з назвою дисципліни і обсягом ЄКТС у ВНУ імені Лесі Українки.

4.7. За рішенням Предметної комісії і координатора програми академічної мобільності (якщо такий має місце) навчальна дисципліна з меншою кількістю кредитів ЄКТС у ЗВО-партнері ніж у ВНУ імені Лесі Українки або декілька навчальних дисциплін ЗВО-партнера можуть бути Perezаруховані у ВНУ імені Лесі Українки як одна дисципліна, може бути Perezарухована, якщо зміст цієї дисципліни та/або результати, отримані компетенції відповідають вимогам відповідного освітнього компонента у ВНУ імені Лесі Українки.

4.8. Якщо студент не опанував 3-ох і більше навчальних дисциплін або не подав до ВНУ імені Лесі Українки підтвердження про результати навчання протягом 30 днів після завершення програми академічної мобільності, цей студент відраховується з ВНУ імені Лесі Українки⁴.

³ Положення про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у Волинському національному університеті імені Лесі Українки

⁴ Положення про порядок переведення, поновлення, відрахування студентів та надання їм

4.9. Якщо студент не опанував до 3-ох навчальних дисципліни, цей студент після повернення до ВНУ імені Лесі Українки повинен здати визначену академічну різницю у встановлені терміни та у встановленому порядку.

4.11. Після завершення терміну, передбаченого договором між ВНУ імені Лесі Українки та учасником програми академічної мобільності або у випадку дострокового припинення участі у програмі академічної мобільності, студент зобов'язаний повернутися до ВНУ імені Лесі Українки та приступити до навчання.

5. Прикінцеві положення

5.1. Соціально-побутове забезпечення студентів під час навчання у ЗВО-партнері здійснюється відповідно до визначених положень, зазначених в укладеному договорі між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнерами.

5.2. Питання, що не передбачені цим Положенням, договорами про співробітництво між ВНУ імені Лесі Українки та ЗВО-партнерами щодо програм академічної мобільності вирішуються за допомогою переговорів із дотримання чинного законодавства.

Схвалено Вченою радою

Волинського національного університету імені Лесі

Українки Протокол №10 від 28 серпня 2020 р.

Погоджено:

Проректор з науково-педагогічної роботи
та міжнародної співпраці

проф. Л. В. Засєкіна

Проректор з навчальної роботи та рекрутації

Начальник відділу міжнародних зв'язків

Начальник планово-фінансового відділу

Начальник відділу кадрів

Начальник юридичного відділу

Начальник навчального відділу

доц. Ю. В. Громик

В. В. Коломечюк

В. А. Марчук

Н. О. Чечель

С. В. Книш

доц. Л. О. Засєць

Заява про перенесення термінів складання заліково-екзаменаційної сесії

Проректору з навчальної роботи та рекрутації
доц. Громику Ю. В.

студента(ки) _____ курсу _____ групи

_____ факультету (інституту)

_____ (спеціальності)

_____ (освітньо-професійної програми)

_____ денної (заочної) форми навчання

_____ за державним замовленням (за рахунок коштів фізичних, юридичних осіб)

_____ рівня вищої освіти бакалавр (магістр)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові)

Адреса:

Номер контактного телефону:

ЗАЯВА*

У зв'язку з моєю участю у програмі міжнародної академічної мобільності

_____ (назва програми)

до університету _____

_____ (країна)

терміном з _____ по _____ прошу дозволити мені перенести складання заліково-екзаменаційної сесії на _____ семестр _____ навчального року.

_____ (дата)

_____ (підпис)

Погоджено:

Декан (директор) факультету (інституту) _____ / _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедру _____ / _____
(підпис) (ініціали, прізвище)

* Заява подається та погоджується до початку участі у програмі академічної мобільності.

Додаток Б Заява про дозвіл навчання за індивідуальним графіком

Проректору з навчальної роботи та рекрутації
доц. Громику Ю. В.

студента(ки) _____ курсу _____ групи

_____ факультету (інституту)

_____ (спеціальності)

_____ (освітньо-професійної програми)

_____ денної (заочної) форми навчання

_____ за державним замовленням (за рахунок коштів фізичних, юридичних осіб)

_____ рівня вищої освіти бакалавр (магістр)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові)

Адреса:

Номер контактного телефону:

ЗАЯВА*

У зв'язку з моєю участю у програмі міжнародної академічної мобільності

_____ (назва програми)

в _____ університеті

(країна)

термом з _____ по _____ прошу дозволити мені навчання за індивідуальним графіком прослуховування таких дисциплін, запланованих на _____ семестр 20__ / __ навчального року:

	Назва дисципліни	Кількість кредитів	ПІБ викладача дисципліни	Підпис викладача, який підтверджує ознайомлення і свою згоду на вивчення студентом курсу за індивідуальним графіком
1				
2				

Прочу дозволити скласти підсумковий контроль із цих дисциплін протягом 30 днів після повернення до ВНУ ім. Лесі Українки.

_____ (дата)

_____ (підпис)

Не заперечую

Декан (директор) факультету (інституту) _____ / _____

Додаток В Заява про зарахування до числа студентів

Проректору з навчальної роботи та
рекрутації доц. Громику Ю. В.
Студента

(прізвище, ім'я, по батькові)

Адреса:

Номер контактного телефону:

ЗАЯВА

У зв'язку з моєю участю у програмі міжнародної академічної мобільності

(назва програми)

прошу зарахувати мене до числа студентів Волинського національного університету імені
Лесі Українки, факультету (інституту) _____ на _____ семестр
(денної/заочної) форми навчання, спеціальності _____,
освітньо-професійної програми _____ у 20_/20_
навчальному році.

Про себе повідомляю:

Навчаюсь у _____

Факультет/спеціальність/освітньо-професійна програма _____

Рік вступу, курс, навчальний рік _____

Напрямок підготовки (спеціальність)/() _____

Дата і місце народження _____

Адреса місця проживання: індекс _____, область _____,

район _____, місто/село _____,

вулиця _____, будинок _____, квартира _____,

домашній, мобільний телефон _____

Із правилами внутрішнього розпорядку ознайомлений(на) та зобов'язуюсь їх виконувати.

(дата)

(підпис)

Погоджено:

Проректор з науково-педагогічної роботи

та міжнародної співпраці _____ / _____

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Проректор з навчальної роботи та рекрутації _____ / _____

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Начальник відділу міжнародних зв'язків _____ / _____

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Декан факультету (інституту) _____ / _____

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Начальник навчального відділу _____ / _____

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Зразок заяви

Проректору з навчальної роботи
та рекрутації доц. Громику Ю. В.

Студента _____

Освітній рівень _____

_____ рік навчання

Спеціальність (освітньо-професійна
програма) _____

Факультет _____

Прошу дозволити ліквідувати академічну різницю у зв'язку із моєю участю у програмі міжнародної академічної мобільності _____ (назва програми) в університеті (країна) _____

Студент

(дата)

(підпис)

Не заперечую

Декан факультету _____

(назва)

(підпис)

(ініціали, прізвище)

Не заперечую

Завідувач кафедри _____

(назва)

(підпис)

(ініціали, прізвище)